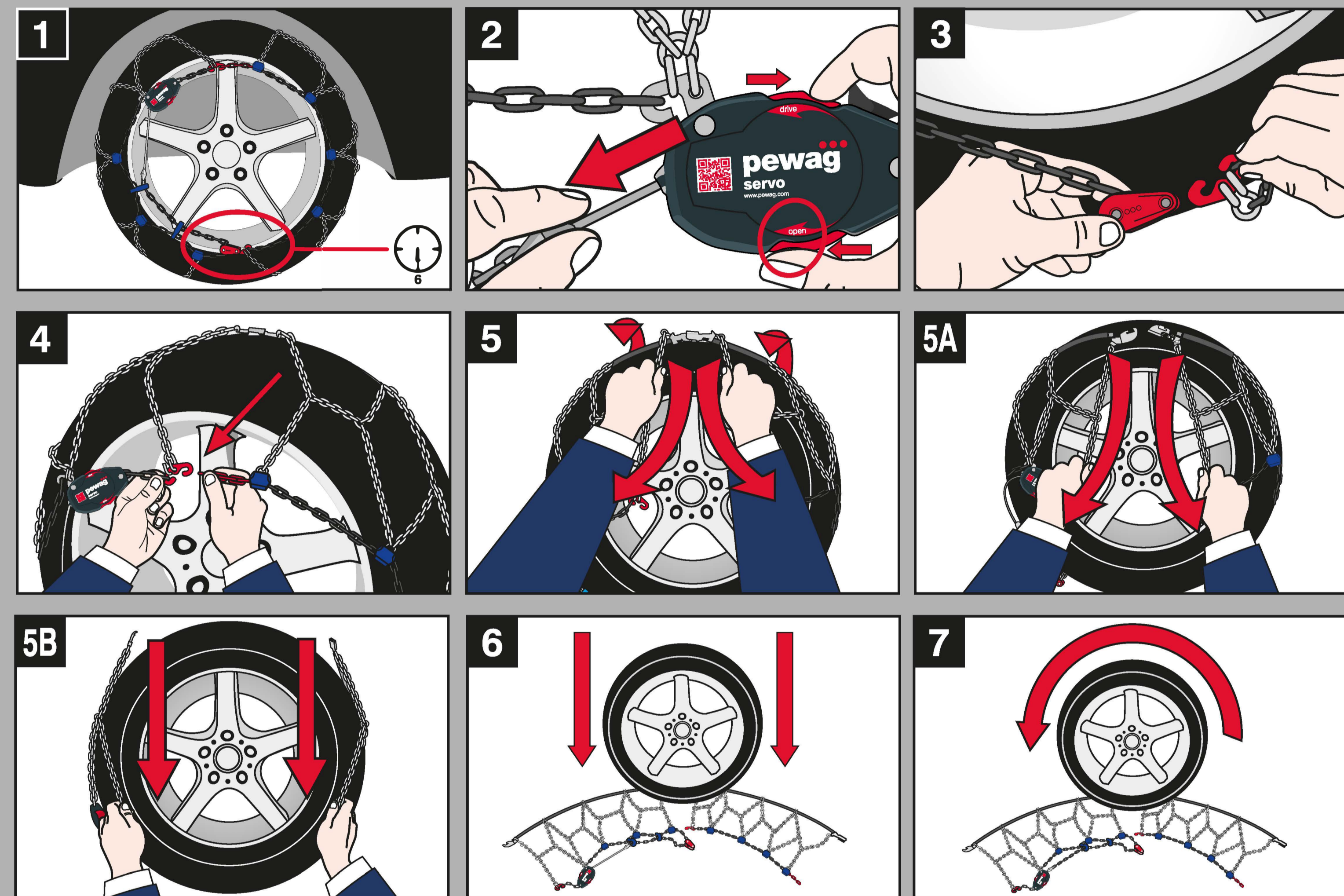
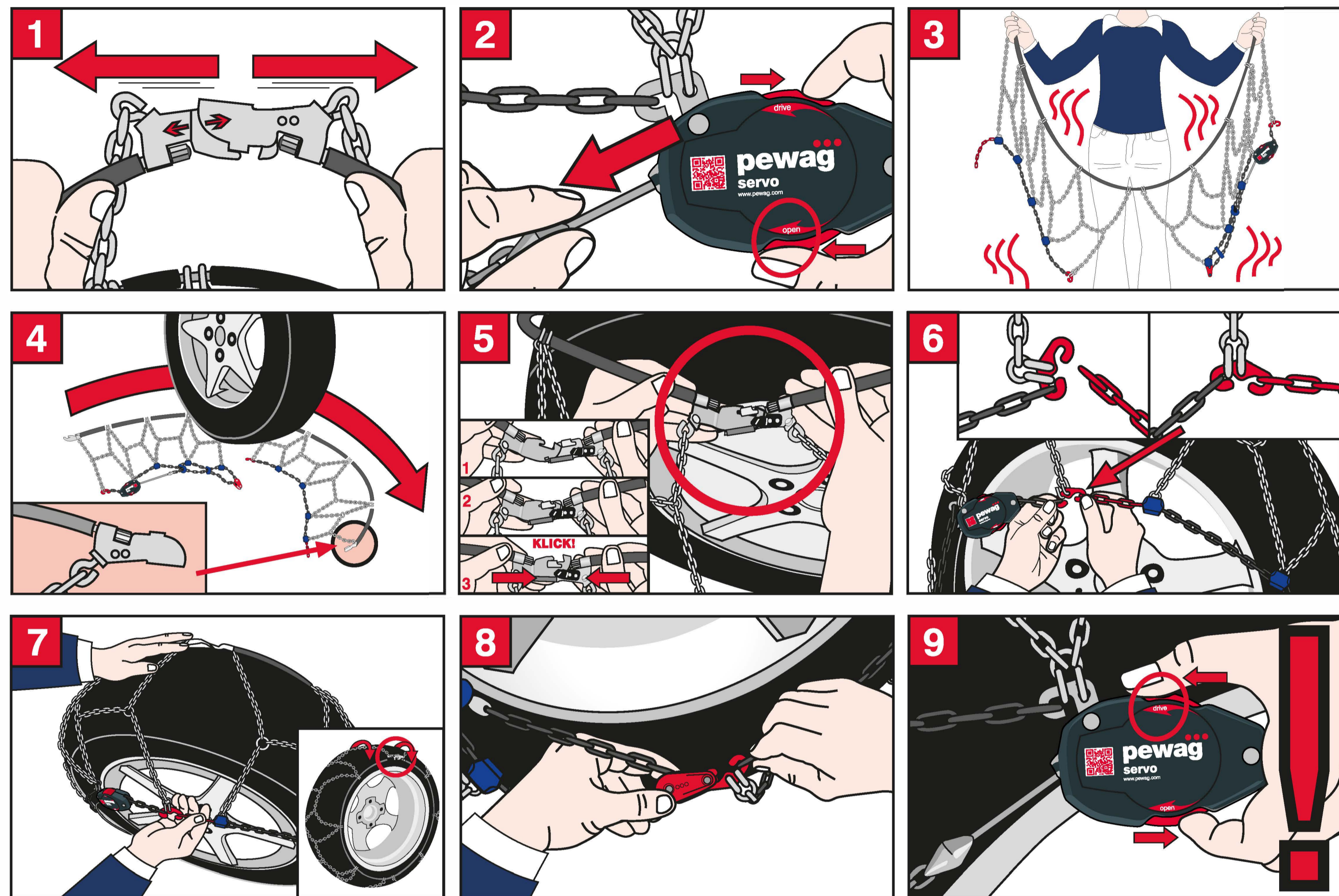


# pewag servo

Mounting instruction  
for RS/RS9

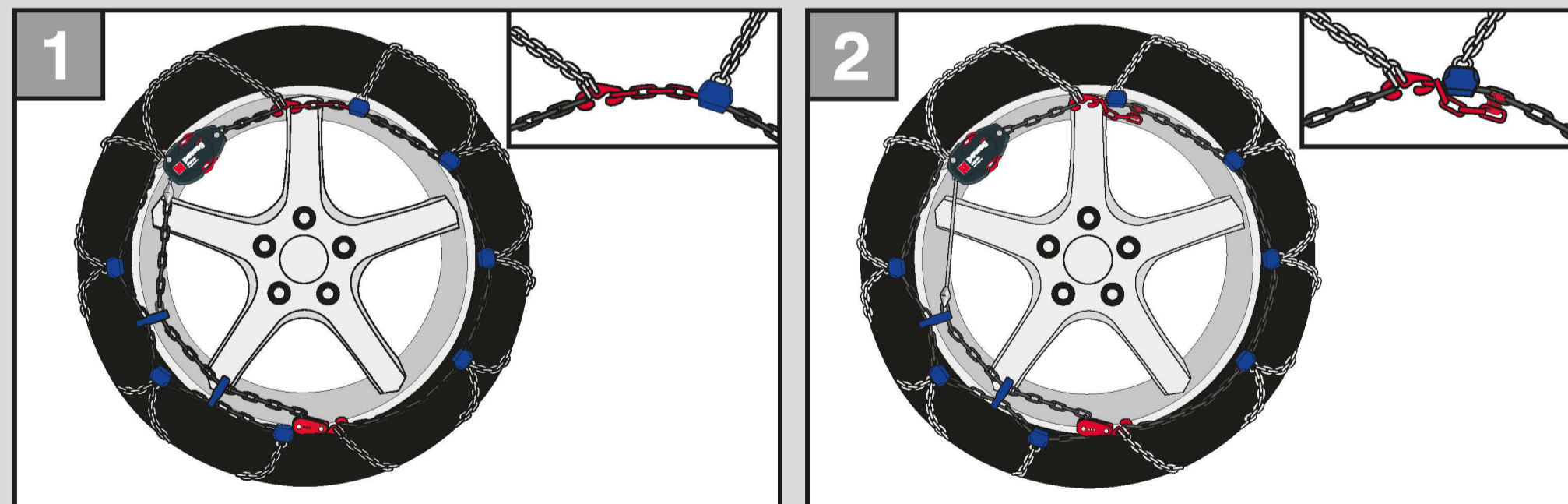
Montage • Mounting • Montaggio • Montering • Μονταρισμα • Montaje • Montáž  
Montaž • Монтаж • Montaj • Montaža • Montimi • Монтажа

Demontage • Demounting • Smontaggio • Demontering • Εξαγωγή • Desmontaje  
Demontáž • Demontaž • Демонтаж • Demontare • Demontaža • Σmontimi • Демонтажа



**DE** Anpassungsmöglichkeit  
**EN** Adaption of the chain  
**FR** Possibilités d'ajustement  
**IT** Possibilità di adattamento  
**NL** Aanpassingsmogelijkheid  
**NO** Justeringsmulighet  
**SV** Justeringsmöjlighet  
**ES** Posibilidad de adaptación  
**EL** Δυνατότητα προσαρμογής  
**CZ** Možnost přizpůsobení  
**SK** Možnosť prízpôsobenia  
**HU** Egyedi beállítási lehetőség  
**PL** Dorasowanie  
**RU** Подгонка цепи  
**UA** Підгонка ланцюга  
**RO** Posibilitatea de adaptare

**BG** Възможност за регулиране  
**SI** Možnost prilagoditve  
**HR** Mogućnost prilagodavanja  
**AL** Mundësitë e përshatjes  
**BA** Mogućnost podešavanja  
**MK** Прилагодување  
**SH** Mogućnost prilagodavanja



**DE** Fahrzeugherstellerdaten und beiliegende Warnhinweise beachten / Einsatzbereich PKW / Für Reparaturen wenden Sie sich an den Fachhandel. / Technische Anpassungen und Farbänderungen vorbehalten.  
**EN** Please check the vehicle hand book regarding the use of snow chains as well as the enclosed warning against misuse brochure / Application passenger car / For repairs, please contact your retailer. / Subject to technical modifications and colour changes.  
**FR** Veuillez vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule ainsi qu'à la brochure de mise en garde contre une utilisation incorrecte ci-joint / Utilisation pour véhicules tourisme / Pour les réparations merci de contacter un spécialiste. / Sous réserve de modifications techniques et changements de couleur.  
**IT** Ascoltare i dati del costruttore del veicolo e le avvertenze / Impiego autoveicolo / Per riparazioni rivolgersi al rivenditore. / Si prega di voler prestare attenzione a possibili adeguamenti tecnici e cambi di colore.  
**NL** a.u.b aanwijzingen in uw auto instructieboekje en bijgaande informatie goed lezen / Geschikt voor personenwagens / Voor reparaties, kunt u terecht bij uw dealer. / Technische aanpassingen en kleurwijzigingen voorbehouden.  
**NO** Sjekk alltid med bilens håndbok ang. bruk av kjetting. Les også vedlagte advarsel om feil bruk av brosjyren / Bruksområde: Personbiler / Kontakt godkjent forhandler for eventuelle reparasjoner. / Med forbehold om tekniske endringer og justeringer.  
**SV** Beakta fordontillverkarens uppgifter med tillhörande varningsföreskrifter / För personbil / Kontakta återförsäljaren vid reparationen. / Med förbehåll för tekniska förändringar och anpassningar.  
**ES** Hay que obedecer los datos del fabricante del vehículo y las advertencias de peligro adjuntas / Área de aplicación: automóviles / Para reparaciones, por favor contactar nuestros distribuidores oficiales. / A reserva de adaptaciones técnicas y cambios de color.

**EL** Λάβετε υπόψη σας τις κατασκευαστικές προδιαγραφές του οχήματος και τις συμπεριλαμβανόμενες προειδοποιήσεις / ασφαλείας χρήση: επιβατικά αυτοκίνητα / Σε περίπτωση επισκευών, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένα καταστήματα. / Με την επιφύλαξη τεχνικών προσαρμογών και χρωματικών αλλαγών.  
**CZ** Dodržte pokyny výrobce vozidel a přiložená výstražná upozornění / Použití pro osobní vozidla / Pro opravy se obračtejte na specializovaného prodejce. / Technické úpravy a změny barev vyhrazeny.  
**SK** Dodržte pokyny výrobcu vozidiel a priložené výstražné upozornenia / Použitie pre osobné vozidlá / Ohľadom opravy sa obráťte na špecializovaného predajcu. / Technické úpravy a zmeny farieb vyhrazeny.  
**HU** Kérjük, vegye figyelembe a járműgyártó adatait és a mellékelt figyelmeztető jelzéseket / Alkalmazási terület: szgk. / Javítás esetén forduljon szakkereskedéshez. / A műszaki változtatások és színváltozás jogát fenntartjuk.  
**PL** Należy stosować się do zaleceń producenta samochodu zawartych w instrukcji użytkowania pojazdu, jak również ostrzeżeń przed niewłaściwym użyciem łańcuchów zawartych w dołączonej broszurce / Zastosowanie: do samochodów osobowych / W celu ewentualnej naprawy prosimy o kontakt z punktem sprzedaży / pewag zastrzega sobie prawo do zmian technicznych oraz zmian kolorystyki produktu.  
**RU** Соблюдайте рекомендации производителя транспортного средства и прилагаемую / применение: легковые автомобили / По вопросам ремонта обращайтесь в сервисную службу магазина / Возможны технические изменения и изменения цвета.  
**UA** Дотримуйтеся рекомендацій виробника транспортного засобу і наданої інструкції / використання: легкові томібілі / По питаннях ремонту звертайтеся в сервісну службу продавця. / Технічні вдосконалення і відхилення в кольорі допускаються.

**RO** Acordați atenție datelor furnizate de către producătorul vehiculului și avertismentelor atașate / domeniul de utilizare: autoturisme / pentru reparații adresați-vă comerciantului de specialitate. / Sub rezerva modificărilor tehnice sau de culoare.  
**BG** Обърнете внимание на информацията от производителя и приложените предупредителни указания / Използване: за леки автомобили / За поправка се обърнете към специализирания магазин. / Техническа модификация и промени на цвета.  
**SI** Upoštevaite navodila proizvajalca vozila in priložena opozorila / Namen uporabe: za osebna vozila / V primeru popravil se obrnite na prodajalca. / Pridržujemo si pravico do tehničnih in barvnih sprememb.  
**HR** Pridržavajte se podataka proizvođača vozila i priloženih naputaka / Područje primjene: osobna vozila / Za popravke se obratite specijaliziranoj trgovini. / Zadržavamo pravo na tehničke izmjene i promjene u boji.  
**AL** Kini parasysh të dhënave e prodhuesit të automjetit dhe udhëzimet e bashkangjitura për paralajmërim / Fusha e përdorimit veturë / Për riparime drejtohuni në tregtimin specifik / Rezervohen përshatjet teknike dhe ndryshimet e ngjyrës.  
**BA** Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i priložena uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / za popravke obratite se specijaliziranoj trgovini. / Pridržavamo pravo na tehničke prilagodbe i promjene boja.  
**MK** Obratite pažnju na podatocite na proizvođačot kako i na priloženite предупредувачки упатства / Делокруг на употреба за патничко моторно возило / За поправки обратете се во специјализирана продавница. / Го задржуваме право на технички модификации и промени на боја.  
**SH** Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i na dodata uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / u slučaju potrebe popravke obratite se specijalizovanoj prodavnici. / Zadržavamo pravo na tehničke prilagodjavanje i promenu boje.